

TÁJÉKOZTATÓ SPECIALIZÁCIÓKRÓL:

- 1) BUSINESS ENGLISH
- 2) FORDÍTÁS ÉS
TOLMÁCSOLÁS ALAPJAI

2024. március 13.

Business English specializáció

Szemináriumok:

□ Business Communication

- Techniques and Applications (meetings, presentations, team-building)
- Problem Solving (role plays, simulations, case studies)

□ Business Writing

- Company-to-Company Correspondence (letters, emails)
- In-company Correspondence (memos, reports, meetings, job applications)

Business English specializáció

Business Skills szemináriumok

- Business Skills (Keeping in contact; day-to-day communication)
- Business Reading
- Focus on the European Union (content-based presentation skills)

Business English specializáció

British and American Culture of the Business World (előadások; minden félévben egy)

- Marketing, Promotion, PR
- Banking and Financing
- Human Resources
- Business Types and Market Structure

Business English specializáció

- Regional and Cultural Studies (Contemporary American Society and Culture)
- Regional and Cultural Studies (Contemporary British Society and Culture)
- Cross-cultural Pragmatics

Business English specializáció

- Business Studies Paper (spec 3. félévében)
- The length of the paper must be between 20,000 to 24,000 characters, without spaces (Format: Times New Roman, font size 12, 1.5 line spacing). Material outside the main body of the paper as well as long quotations, figures, graphs and charts are not contained in the character count.
- v The paper must follow the formatting rules set up in the IEAS Style Sheet for papers in linguistics.
- v The bibliography for the paper must contain at least *six items*. The downloaded website literature cannot exceed 3 items out of the six. Each item must be cited in the text. No coursebooks are allowed.

Business English specializáció

Topics:

- Advertising
- Banking
- Brand management
- Business ethics
- Business types
- Commerce and Trade
- Competition
- Corporate culture
- Corporate strategy
- Cultural diversity in business
- Globalisation
- Insurance
- International trade
- Labour relations
- Management
- Marketing
- Personnel management
- Promotional tools
- Public relations
- Stocks and shares
- Takeovers, mergers and buyouts
- Taxation

Business English specializáció

Complex Business Studies Exam (spec. 4. félévében)

Written Exam:

- Reading Comprehension and Vocabulary
- Business English in Use
- Business Writing
- Listening Comprehension

Oral Exam:

- Problem solving through role-plays
- Summarising a Hungarian business-related article in English

Business English specializáció

Hallgatói visszajelzések:

- "Megtanultam elkészíteni a saját életrajzomat, illetve azokat a még idetartozó dokumentumokat, amelyek a munkavállaláshoz szükségesek, megismertem egy teljesen új világot (az üzleti életet), megtanultam egy teljesen új nyelvezetet, amely megkönnyíti boldogulásomat az üzleti élet területén, illetve megismerkedtem technikákkal, módszerekkel a bizniszben, amelyeket kamatoztatni tudok majd, ha munkát vállalok."

Business English specializáció

- "...jobbára magamfajta, üzleti alapokat nélkülöző kollégákkal találtam egy padsorban magam. Mi hozott össze minket? A vágy a használható tudás iránt. Kiderült, hogy ez egy valóban gyakorlati jellegű oktatás, ahol az elméleti ismereteket is szövegértési, fogalmazási és prezentációs keretek közt sajátítjuk el, [...] a specializáció mind az oktatásban, mind a gyakorlati életben felhasználható, versenyképes tudást ad egy bölcsész kezébe. "

Business English specializáció

- "Véleményem szerint az így szerzett ismeretanyag igencsak megnöveli az egyébként sokak által alulértékelt bölcsész diplomát."
- "A Business English spec segít a szakmai nyelvvizsgára való felkészülésben, ami szintén növeli a könnyebb elhelyezkedés esélyeit.,,
- "Fejleszti a szókincsemet, a nyelvtudásomat, gyakorlatias és érdekes.,,
- „Nehéznek tűnhet elsőre, de simán teljesíthető egy kis szorgalommal egy átlagos bölcsésznek is.”

Business English specializáció

- „Ha meghallják az ismerőseim, hogy business specen vagyok, máris jobban ítélik meg a BTK-s leendő diplomámat.”
- „Olyan, mintha egyszerre két Karon lennék (BTK és GTK), ami nagy pozitívum.”
- „Akkor kezdtem el úgy érezni, hogy jó szakra jöttem, amikor elkezdődött a spec.”
- „A spec segítségével találtam meg azt, hogy valójában mivel is szeretnék majd foglalkozni.”

Business English specializáció

Hogyan tovább?

Példák:

- Nemzetközi tanulmányok (MA) szak magyarul vagy angolul
<http://www.juris.u-szeged.hu/karunkrol/kepzesek-halotervek/kepzesek>
- GTK MA képzései (kreditek begyűjtése időben szükséges!!!)
- Fordító és tolmács mesterképzési szak (másik nyelv szükséges!)

A fordítás/tolmácsolás alapjai

Regional and Cultural Studies 1 (British)

Regional and Cultural Studies 2 (American)

Regional and Cultural Studies 3 (European)

Cross-cultural Pragmatics

Introduction to Psycholinguistics

Introduction to Translation and Interpreting Theory

Communication Skills 1 (Communicative Competence)

Communication Skills 2 (Proofreading and Editing)

Introduction to Translation

Translation Techniques

Introduction to Interpreting

Interpreting Techniques

A fordítás/tolmácsolás alapjai

Hogyan tovább? Példák:

- Fordító és tolmács mesterképzési szak, választható nyelvpárok: angol–francia, angol–német, angol–olasz, angol–spanyol, angol–oroszl; angol–török; angol–szerb; francia–angol; német–angol; olasz–angol; spanyol–angol; orosz–angol; török–angol; szerb–angol.

<http://www2.arts.u-szeged.hu/ftk/mester/index.html>

- Társadalomtudományi és gazdasági szakfordító szakirányú továbbképzés angol nyelvből (esti képzési rendszerű)

A felvételi eljárás díja jelenleg: 4.000 Ft; A felvételi vizsga díja: 10.000 Ft, A képzés díja: 230.000 Ft/félév

<http://www2.arts.u-szeged.hu/ftk/posztgrad/index.html>

Jelentkezés specializációkra

- A felvételi teszt mindkét specializációra azonos. (nyelvi, nyelvhasználati teszt)
- Ennek megvalósítása a Redmenta oldalon lesz **március 22-én, pénteken, 18 órától.**
- Ehhez a redmenta.com oldalon regisztrálni kell és csatlakozni a **specializ788235** csoporthoz. **Határidő: március 21., éjfél**
- A felvételi teszt első kérdésénél meg kell adni majd pár adatot, ill. jelölni kell, hogy melyik specializációt választja a jelentkező. Ha mindkettő érdekli, a preferált sorrendet kell megadni.

Jelentkezés specializációkra

- A felvettek névsorát **április elején** tesszük közzé az elteal honlapon.
- Annak, aki bekerül, elég ezt az egy választást bejelölnie a neptunon a szakosodás során, mert helye garantált.
- **Fontos! A specializációt csak sikeres AE vizsgát követően lehet elkezdni.**

További információk

- Business English specializáció:

Bajnóczi Beatrix: bajnoczi@ieas-szeged.hu

- Fordítás/Tolmácsolás Alapjai specializáció:

Dudits András: dudits@lit.u-szeged.hu